

Distr.: General 21 April 2016

Original: English, French

and Russian

Европейская экономическая комиссия

Исполнительный комитет

Центр по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям

Двадцать вторая сессия Женева, 21–22 апреля 2016 года Пункт 8 предварительной повестки дня Структура, мандат, круг ведения и процедуры СЕФАКТ ООН

Процедура выборов Бюро СЕФАКТ ООН

Представлено секретариатом

Резюме

Документ ECE/TRADE/C/CEFACT/2016/10 подготовлен секретариатом для представления на двадцать второй Пленарной сессии СЕФАКТ ООН и представляет собой пересмотренный вариант документа ECE/TRADE/C/CEFACT/2015/Misc.3, излагающего процедуру выборов Бюро СЕФАКТ ООН, как та была согласована Пленарной сессией на своей двадцать первой сессии (решение Пленарной сессии 15-06), с учетом полученных замечаний. На своей двадцать второй сессии Пленарная сессия утвердила документ ECE/TRADE/C/CEFACT/2016/10 с учетом внесения двух небольших изменений в настоящий документ.



І. Введение

- 1. Выборы Председателя и заместителей Председателя СЕФАКТ ООН проводятся не реже раза в три календарных года или чаще в случае необходимости ввиду сложения полномочий или других обстоятельств, определяемых самим Бюро.
- 2. Очередные выборы проводятся в первый день первой Пленарной сессии этого года. В случае необходимости замещения члена Бюро ввиду сложения полномочий или любого иного обстоятельства выборы проводятся в ходе первого дня следующей Пленарной сессии или как указано ниже в настоящем документе.
- 3. Секретариат сообщает главам делегаций и другим заинтересованным сторонам число должностей, заполняемых на выборах, по крайней мере за три месяца до выборов.
- 4. В приложении I для сведения приводятся «Руководящие принципы, касающиеся процедур и практики органов ЕЭК», принятые Европейской экономической комиссией (ЕЭК) на пятом заседании своей шестьдесят пятой сессии 11 апреля 2013 года (Е/ЕСЕ/1464).

II. Требования, предъявляемые при выдвижении кандидатур

- 5. Кандидаты выдвигаются главами делегаций (ГД) стран через свои постоянные представительства в Женеве. Каждая из стран может выдвинуть одного кандидата по своему выбору с использованием своих собственных критериев отбора. Кандидат должен быть членом делегации этой страны.
- 6. В случае если ГД страны выдвигает себя в качестве кандидата для избрания, этот ГД должен, в случае избрания, сложить с себя полномочия ГД.
- 7. Сведения о выдвигаемых кандидатах должны содержать личные данные о кандидате (имя и фамилия, делегация, если кандидат состоит в ней, организация, если кандидат состоит в ней, контактные данные, автобиография). Сведения о кандидате могут также содержать другую информацию, которая показывает, почему кандидат подходит для данной должности.
- 8. Кандидатуры направляются секретариату не позднее чем за 45 дней до выборов, и секретариат объявляет список кандидатов, как только он составляет сводный список и проверяет его правильность, но не позднее чем за 30 дней до выборов.
- 9. Срок полномочий Председателя и заместителей Председателя Бюро составляет три года, с возможностью однократного переизбрания по истечении их срока полномочий. Любой бывший Председатель или заместитель Председателя Бюро может быть переизбран в состав Бюро на тех же условиях после отсутствия в составе Бюро не менее двух лет.

III. Система голосования

10. СЕФАКТ ООН глобальный орган, в работе которого на основе равенства может участвовать любое государство — член Организации Объединенных Наций (см. документ ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/15/Rev.5, пункт 13). Исходя из этого, все государства члены ООН, присутствующие на заседании, имеют право голосовать через своего ГД.

- 11. Процедура выборов является следующей:
- а) Если число выдвинутых кандидатов не превышает числа имеющихся должностей, кандидаты будут избираться путем аккламации присутствующими и голосующими государствами-членами.
- b) Если число выдвинутых кандидатов не превышает числа имеющихся должностей, кандидаты будут избираться путем аккламации присутствующими и голосующими государствами-членами. Секретариат СЕФАКТ ООН организует процедуру выборов и подсчет голосов.
- с) В случае если голоса делятся поровну между двумя кандидатами, в ходе той же сессии проводится второй тур тайного голосования с только двумя кандидатами в бюллетене. Секретариат проводит подсчет голосов и публично объявляет результаты, как только он закончен, в идеале в тот же день выборов.
- 12. Ожидается, что ГД стран голосуют за такое число кандидатов, сколько имеется мест для заполнения. Кумулятивное голосование за одного кандидата не допускается.
- 13. Голоса будут поданы ГД, назначенными для участия в совещании соответствующими государствами-членами.
- 14. Неправительственные организации (НПО) и межправительственные организации участвуют в работе Пленарной сессии в качестве наблюдателей и, соответственно, не будут иметь права голоса.
- 15. Не присутствующие государства-члены не будут иметь права участвовать в голосовании. Таким образом, не будет допускаться электронное голосование или голосование по доверенности.
- 16. Избраны будут те кандидаты, которые получают наибольшее число голосов.
- 17. Число голосов, полученных выдвинутыми кандидатами в ходе выборов, раскрываться не будет.

IV. Обязанности членов Бюро

18. Ожидается, что все члены Бюро будут активны и добросовестны; иными словами, ожидается, что они примут участие как минимум в двух третях всех совещаний, на которых предполагается их присутствие, в данном календарном году (как в виде личного присутствия, так и с помощью телеконференций) и будут выполнять обязанности, которые они согласились принять при своем избрании. Члены Бюро, не удовлетворяющие этим условиям, могут быть смещены со своей должности решением большинства голосов членов Бюро или Пленарного заседания..

V. Отставка

- 19. В случае если заместитель Председателя слагает с себя полномочия до конца срока своих полномочий или если место заместителя Председателя становится вакантным из-за непредвиденного события и остается более четырех заместителей Председателя, остающиеся члены Бюро могут либо:
- а) избрать большинством голосов замену до следующей Пленарной сессии, когда смогут быть проведены выборы; либо

GE.16-01714 3/8

- b) решить распределить эту работу между собой до следующей Пленарной сессии, когда смогут быть проведены выборы.
- 20. В случае если один из заместителей Председателя избирается Председателем или слагает свои полномочия в ходе Пленарной сессии, Пленарная сессия должна будет принять решение о том, каким образом закрыть вакантную должность заместителя Председателя.
- 21. В случае если Председатель слагает свои полномочия до конца своего срока полномочий или если место Председателя становится вакантным в результате непредвиденного события, заместители Председателя могут большинством голосов избрать замену из числа заместителей Председателя до следующей Пленарной сессии, когда могут быть проведены выборы.
- 22. Если из-за отставки или непредвиденного обстоятельства остается менее четырех вакансий членов Бюро, вся деятельность СЕФАКТ ООН приостанавливается вплоть до того как Исполнительный комитет (Исполком) ЕЭК примет решение о дальнейшем порядке действий.

Приложение I

Руководящие принципы, касающиеся процедур и практики органов ЕЭК, принятые Европейской экономической комиссией (ЕЭК) на пятом заседании своей шестьдесят пятой сессии 11 апреля 2013 года (Е/ЕСЕ/1464)¹

І. Общие положения

1. Работа Комиссии, ее вспомогательных органов и секретариата основана на Уставе Организации Объединенных Наций, Положении о круге ведения ЕЭК, утвержденном Экономическим и Социальным Советом, Правилах процедуры ЕЭК и соответствующих правилах и положениях Организации Объединенных Наций и соответствует настоящим руководящим принципам, касающимся процедур и практики органов ЕЭК и секретариата. Следует обеспечить, чтобы на всех административных уровнях секретариата и во всех органах Комиссии работа осуществлялась по инициативе государств-членов на основе их участия, была ориентирована на консенсус, отличалась прозрачностью, оперативностью, действенностью, эффективностью, ориентацией на конкретные результаты и подотчетностью. Комиссии и ее вспомогательным органам следует продолжать действующую практику приглашения без права голоса представителей таких других заинтересованных сторон, как международные организации, частный сектор, академические круги и гражданское общество.

II. Правила процедуры

2. Все секторальные комитеты и другие вспомогательные органы могут принимать свои собственные правила процедуры на основе Правил процедуры ЕЭК и, когда это применимо, Правил процедуры Экономического и Социального Совета с учетом настоящих руководящих принципов. Если такие правила не были приняты, следует исходить из того, что работа регулируется Правилами процедуры Комиссии и, когда применимо, Правилами процедуры Экономического и Социального Совета с учетом настоящих руководящих принципов mutatis mutandis.

III. Связь с государствами-членами

3. Секретариат будет продолжать поддерживать связь с государствамичленами в соответствии с официальными каналами связи. В тех случаях, когда секретариат осуществляет связь напрямую с национальными экспертами и соответствующими организациями, копии всей корреспонденции направляются в постоянные представительства. Аналогичным образом, когда секретариату требуется помощь в поиске национальных экспертов, он будет осуществлять связь с профильными министерствами, направляя копию постоянным представительствам.

GE.16-01714 5/8

Добавление III к Двухгодичному докладу за период с 1 апреля 2011 года по 11 апреля 2013 года.

IV. Процесс аккредитации для участников/представителей межправительственных органов

- 4. На совещаниях вспомогательных органов государства-члены представлены официально назначенными представителями, имена и фамилии которых сообщаются в секретариат соответствующими постоянными представительствами и публикуются секретариатом.
- 5. Официально назначенные представители государств-членов, работающие в постоянных представительствах в Женеве и имеющие надлежащие полномочия, включая лиц, аккредитованных при Исполнительном комитете, могут принимать участие в совещаниях без каких-либо ограничений на участие в дискуссиях и в процессе принятия решений.
- 6. Официально назначенные представители и другие участники во всех органах ЕЭК должны быть зарегистрированы в секретариате в соответствующих списках участников, которые сообщаются постоянным представительствам.

V. Выдвижение кандидатур и выборы Председателей и других членов Бюро межправительственных органов

- 7. Кандидатуры в состав Бюро и секторальных комитетов и других вспомогательных органов выдвигаются государствами-членами на основании экспертных знаний и профессионализма кандидатов, а также ожидаемой поддержки со стороны членского состава. Кандидатуры для избрания доводятся до всех государств-членов заблаговременно до выборов и, предпочтительно, согласовываются.
- 8. Члены Бюро избираются соответствующими органами согласно соответствующим правилам процедуры и после консультаций между государствамичленами. Избранные члены Бюро выполняют свои функции в коллективных интересах всех государств-членов. В отсутствие правил процедуры соответствующих органов состав Бюро следует формировать с учетом экспертных знаний, по возможности принимая во внимание необходимость как можно более широкой географической представленности; срок полномочий не должен превышать трех лет. Члены Бюро, включая Председателя, могут быть вновь избраны на дополнительный срок.
- 9. Бюро может приглашать представителей основных заинтересованных сторон, активно работающих в соответствующих областях подпрограмм, для участия в совещаниях Бюро и внесения вклада в его работу без права голоса.

VI. Функции Бюро

- 10. Основные функции Бюро заключаются в следующем:
- а) мониторинг и обеспечение осуществления программы работы и принятых в прошлом решений и рекомендаций в межсессионный период;
- b) обеспечение эффективной и прозрачной подготовки предстоящих сессий и в этих целях проведение коллективной информационно-пропагандистской работы и консультаций со всеми государствами-членами и, при необходимости, с другими заинтересованными сторонами;
- с) обеспечение эффективного ведения дел во время сессий при полном соблюдении их соответствующих правил процедуры с учетом настоящих руково-

дящих принципов, а также содействие достижению согласия по решениям и рекомендациям.

- 11. Помимо этих задач, Бюро содействует процессу достижения консенсуса посредством транспарентных и инклюзивных консультаций по проектам итогов работы вспомогательных органов, включая проекты решений, выводов и рекомендаций, которые могут быть предложены представителями государств-членов.
- 12. Бюро не принимает выводов, рекомендаций, решений и докладов о работе совещаний вспомогательных органов.
- 13. В своей деятельности Бюро следует координировать свою работу с секретариатом по всем соответствующим вопросам.

VII. Процедуры принятия решений и докладов межправительственных органов

14. При принятии решения Комиссия и ее вспомогательные органы продолжают применять действующую практику, которая заключается в том, чтобы прилагать все усилия для достижения консенсуса.

Проекты решений

- 15. Без ущерба для Правил процедуры Комиссии любые проекты выводов, рекомендаций или решений, которые, как ожидается, органы ЕЭК будут обсуждать и принимать в рамках своего круга ведения на своих совещаниях, должны быть подготовлены в соответствии с пунктами 9–12 и распространены секретариатом среди всех участников и постоянных представительств в Женеве для их информации не менее чем за десять дней до начала соответствующего совещания, с тем чтобы участники могли доработать свои позиции в ходе совещания с целью принятия выводов, рекомендаций и решений. Это не наносит ущерба возможности предложения государствами-членами дополнительных пунктов повестки дня, проектов выводов, рекомендаций или решений в ходе совещаний. В тех случаях, когда представить проекты предложений за десять дней до соответствующего совещания невозможно, для определения путей рассмотрения таких проектов предложений таким образом, чтобы не блокировать процесс принятия решений, применяются действующие правила процедуры.
- 16. Секретариату следует распространять для обсуждения и принятия только те проекты выводов, рекомендаций или решений, которые были предложены одним или несколькими государствами-членами.
- 17. Секретариат может вносить предложения по административным вопросам в рамках своих прерогатив.
- 18. Проекты выводов, рекомендаций и решений официально принимаются вспомогательным органом в конце сессии. Когда это возможно, проекты должны проецироваться на экране и зачитываться Председателем.
- 19. Если тот или иной проект вывода, рекомендации или решения по техническим причинам не может быть принят на совещании, соответствующий вспомогательный орган может принять решение распространить его среди всех постоянных представительств в Женеве для последующего утверждения.

GE.16-01714 7/8

Проекты докладов

- 20. Проект доклада о работе совещания, в котором кратко и по существу отражается ход дискуссии, и мнения, высказанные участниками, должны распространяться заблаговременно до окончания соответствующего совещания для получения замечаний и утверждения государствами-членами в конце совещания.
- 21. Если проект доклада не может быть распространен или утвержден на совещании по техническим причинам, вспомогательный орган может принять решение о его распространении среди всех постоянных представительств в Женеве для последующего утверждения.